

<p>Commission paritaire du transport.</p> <p>Convention collective de travail du 27.01.2005</p> <p>Convention collective de travail fixant les <b>conditions de travail et salaires du personnel roulant</b> occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention de choses pour compte de tiers.</p> <p><b>CHAPITRE Ier. - Champ d'application</b></p> <p><b>Article 1<sup>er</sup>.</b></p> <p>1.1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et appartenant aux sous-secteurs du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention de choses pour compte de tiers, ainsi qu'à leurs ouvriers.</p> <p>1.2. Par « sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers », on entend : les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui effectuent :</p> <p>1° le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée ;</p> <p>2° le transport de choses pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée ;</p> <p>3° la location avec chauffeurs de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée ;</p> <p>4° la location avec chauffeurs de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.</p> <p>5° pour l'application de la présente convention collective de travail, les taxicamionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.</p> <p>1.3. Par « sous-secteur de la manutention de</p>	<p>Paritair comité voor het vervoer</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 27.01.2005</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst tot vaststelling van <b>arbeidsvoorwaarden en de lonen</b> van het <b>rijdend personeel</b> tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en van de goederenbehandeling voor rekening van derden.</p> <p><b>HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied</b></p> <p><b>Artikel 1</b></p> <p>1.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het vervoer en behorend tot de subsectoren voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en voor de goederenbehandeling voor rekening van derden, alsook op hun werklieden.</p> <p>1.2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt verstaan : de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die zich inlaten met :</p> <p>1° Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor het welk een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;</p> <p>2° Het goederenvervoer voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoervergunning vereist is;</p> <p>3° Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoervergunning vereist is welke door de bevoegde overheid afgeleverd werd;</p> <p>4° Het verhuur met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is;</p> <p>5° Voor de toepassing van deze CAO worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoervergunning vereist is.</p> <p>1.3. Onder "subsector voor de goederenbehandeling</p>
--	--

NEERLEGGING-DEPOT REGISTR.-ENREGISTR.

01-02-2005

01-03-2005

140.04.09/27.01.05/7

74050 1601400409

NR.

<p>choses pour compte de tiers », on entend : les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et qui, en dehors des zones portuaires :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé ;</li> <li>2. et/ou fournissent tous les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.</li> </ol> <p>1.4. Par « ouvriers », on entend : tous les travailleurs appartenant à la catégorie du personnel roulant, mentionnés ci-après travailleur(s).</p>	<p>voor rekening van derden" wordt bedoeld : de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het vervoer en die, buiten de havenzones, zich inlaten met:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. elke behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel;</li> <li>2. en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel.</li> </ol> <p>1.4. Onder "werklieden" wordt verstaan : alle werknemers behorende tot het rijdend personeel, hierna verkort werknemer(s) genoemd.</p>
<p><b>CHAPITRE II. - Définitions</b></p>	<p><b>HOOFDSTUK II. - Definities</b></p>
<p><b>Article 2</b></p>	<p><b>Artikel 2</b></p>
<p>Pour l'application de la présente CCT, une distinction est faite entre :</p>	<p>Voor de toepassing van deze CAO wordt een onderscheid gemaakt tussen:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2.1 le temps de travail</li> <li>2.2 le temps de disponibilité</li> <li>2.3. le temps de service</li> <li>2.4 les interruptions du temps de travail</li> <li>2.5. les temps de repos</li> <li>2.6. le travail supplémentaire</li> <li>2.7. le séjour fixe</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2.1 arbeidstijd</li> <li>2.2 beschikbaarheidstijd</li> <li>2.3. diensttijd</li> <li>2.4 werktijdonderbrekingen</li> <li>2.4 rusttijden</li> <li>2.6 overwerk</li> <li>2.7 vast verblijf</li> </ol>
<p><b>Article 3. Définitions</b></p>	<p><b>Artikel 3. Definities</b></p>
<p><b>3.1. Temps de travail</b></p>	<p><b>3.1. Arbeidstijd</b></p>
<p>3.1.1. Le temps de travail comme prévu à l'article 3, a) « temps de travail » 1. et 2. de la Dir. Parl. eur. et Conseil CE. 2002/15/CE du 11 mars 2002, à savoir le temps consacré :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- à la conduite, au chargement et au déchargement ;</li> <li>- au nettoyage et à l'entretien technique du véhicule ;</li> <li>- aux travaux visant à assurer la sécurité du véhicule ou du chargement ;</li> <li>- aux travaux visant à remplir les obligations légales ou réglementaires liées au transport, y compris le contrôle des opérations de chargement et de déchargement, les formalités administratives avec les autorités policières, douanières, etc.</li> </ul> <p>3.1.2. Pour certaines transports spécifiques, certaines formes d'opérations de chargement et de déchargement peuvent faire l'objet d'une</p>	<p>3.1.1. De arbeidstijd zoals bepaald in artikel 3, a) "arbeidstijd" 1. en 2. van de Richtl. Eur. Parl. en Raad E.G. 2002/15/EG van 11 maart 2002, nl. de tijd die wordt besteed aan :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- het rijden, laden en lossen ;</li> <li>- het schoonmaken en het technisch onderhoud van het voertuig ;</li> <li>- de werkzaamheden om de veiligheid van het voertuig of de lading te verzekeren ;</li> <li>- de werkzaamheden om te voldoen aan wettelijke of bestuursrechtelijke verplichtingen in verband met het vervoer, met inbegrip van het toezicht op laden en lossen, afwikkeling van administratieve formaliteiten bij de politie, de douane, enz.</li> </ul> <p>3.1.2. Voor bepaalde vervoersspecialiteiten kunnen zekere vormen van laad- en losoperaties het voorwerp uitmaken van een afwijking op artikel 3.1.1., dit mits voorafgaandelijk akkoord van het</p>

<p>dérogation à l'article 3.1.1. moyennant un accord préalable de la Commission paritaire du transport.</p>	<p>Paritair Comité voor het vervoer.</p>
<p>3.1.3. Les temps d'attente lors du chargement et/ou du déchargement dont la durée présumée/prévisible est dépassée.</p>	<p>3.1.3. De wachttijden bij laden en/of lossen waarvan de vermoede/verwachte duur overschreden wordt.</p>
<p>3.1.4. Les autres temps de travail physique dans le cadre du travail du travailleur sont également considérés comme du temps de travail en exécution de la législation générale du travail.</p>	<p>3.1.4. Alle overige tijden van fysieke arbeid in het raam van de arbeidsopdracht van de werknemer worden ook als arbeidstijd beschouwd ingevolge de algemene arbeidswetgeving.</p>
<p>3.1.5. Seul le temps de travail tel que défini ci-dessus est pris en considération pour le calcul de la durée moyenne du travail dont il est question dans la loi sur le travail.</p>	<p>3.1.5. Om de gemiddelde arbeidsduur te berekenen, waarvan sprake in de Arbeidswet, wordt enkel de arbeidstijd zoals hierboven bepaald in aanmerking genomen.</p>
<p><b>3.2. Temps de disponibilité</b></p>	<p><b>3.2. Beschikbaarheidstijd</b></p>
<p>3.2.1. Le temps de disponibilité comme prévu à l'article 3, b) « temps de disponibilité » de la Dir. Parl. Eur. et Conseil C.E. 2002/15/CE du 11 mars 2002, à savoir :</p>	<p>3.2.1. De beschikbaarheidstijd zoals bepaald in artikel 3, b) "beschikbaarheidstijd" van de Richtl. Eur. Parl. en Raad E.G. 2002/15/EG van 11 maart 2002, nl. :</p>
<p>- les périodes autres que celles relatives aux temps de pause et aux temps de repos durant lesquelles le chauffeur n'est pas tenu de rester à son poste de travail, mais doit être disponible pour répondre à des appels éventuels lui demandant d'entreprendre ou de reprendre la conduite ou d'effectuer d'autres travaux ;</p>	<p>- andere periodes dan pauzes of rusttijden, waarin de werknemer niet op de werkplek hoeft te blijven, doch beschikbaar moet zijn om gevolg te kunnen geven aan eventuele oproepen om de rit aan te vatten of te hervatten, of om andere werkzaamheden uit te voeren ;</p>
<p>- les périodes pendant lesquelles le travailleur accompagne un véhicule transporté par ferry-boat ou par train ;</p>	<p>- de periodes waarin de werknemer een per veerboot of trein vervoerd voertuig begeleidt ;</p>
<p>- les périodes d'attente aux frontières ou lors du chargement et/ou du déchargement sont présumées être connues à l'avance comme stipulé ci-après :</p>	<p>- de wachttijden aan grenzen of bij laden en/of lossen wordt vermoed vooraf gekend te zijn zoals hierna bepaald :</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• deux heures par opération de chargement et/ou de déchargement en transport national;</li> <li>• quatre heures par opération de chargement et/ou de déchargement en transport international ;</li> <li>• deux heures pour les périodes d'attente aux frontières ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• twee uur per laad- en/of losoperatie in het nationaal vervoer;</li> <li>• vier uur per laad- en/of losoperatie in het internationaal vervoer;</li> <li>• twee uur voor de wachttijden aan de grenzen;</li> </ul>
<p>sauf si l'employeur a fait connaître au travailleur une autre durée prévisible, soit avant le départ, soit juste avant le début effectif de la période en question.</p>	<p>tenzij de werkgever vóór het vertrek of net vóór het daadwerkelijk begin van de periode in kwestie een andere verwachte duur heeft kenbaar gemaakt aan de werknemer.</p>
<p>- les périodes d'attente dues à des interdictions de circuler ;</p>	<p>- de wachttijden ten gevolge van de rijverboden ;</p>
<p>- le temps passé pendant la marche du véhicule à côté du conducteur ou sur une couchette ;</p>	<p>- de tijd doorgebracht gedurende de rit naast de bestuurder of in de slaapcabine ;</p>
<p>- le temps supplémentaire dont le chauffeur a besoin pour parcourir les distances de et vers l'endroit où le véhicule se trouve s'il n'est pas placé à l'endroit habituel ;</p>	<p>- de meertijd die de werknemer nodig heeft om de afstand af te leggen van en naar de plaats waar het voertuig zich bevindt indien dit niet op de gebruikelijke plaats is gestald ;</p>
<p>- les temps d'attente se rapportant aux faits de</p>	<p>- de wachttijden die verband houdt met de tol-</p>

<p>douane, de quarantaine ou médicaux ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le temps pendant lequel l'ouvrier reste à bord ou à proximité du véhicule, en vue d'assurer la sécurité du véhicule et des marchandises, mais ne fournit aucun travail ;</li> <li>- le temps pendant lequel aucun travail n'est effectué mais au cours duquel la présence à bord ou à proximité du véhicule est requise aux fins de respecter les règlements sur la circulation ou d'assurer la sécurité routière.</li> </ul> <p>La durée prévisible des deux derniers temps mentionnés ci-avant est présumée être de 96 heures par mois au maximum.</p> <p>3.2.2. Ne sont pas considérés comme temps de disponibilité :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le temps consacré aux repas ;</li> <li>- le temps constituant une interruption et/ou un temps de repos au sens du Régl. Comm. C.E. n° 3820/85 du 20 décembre 1985 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transports par route ;</li> <li>- le temps dont le travailleur peut disposer librement ;</li> <li>- le temps que le travailleur s'octroie.</li> </ul> <p>3.2.3. Le temps de disponibilité et les interruptions du temps de travail et les temps de repos dont question ci-après ne sont pas pris en considération pour le calcul de la durée moyenne du travail dont il est question dans la loi sur le travail.</p> <p><b>3.3. Temps de service</b></p> <p>On entend par temps de service la somme des temps de travail et des temps de disponibilité, y inclus les heures passées sur le train ou le ferry-boat pour des trajets de moins de quatre heures, à l'exclusion des autres heures passées sur le train ou le ferry-boat et des heures de séjour fixe.</p> <p><b>3.4. Interruptions du temps de travail</b></p> <p>La somme des temps suivants :</p> <p>3.4.1. L'interruption réglementaire du temps de conduite ;</p> <p>3.4.2. Le temps consacré aux repas ;</p> <p>3.4.3. Le temps dont le travailleur peut disposer librement ;</p> <p>3.4.4. Le temps que le travailleur s'octroie.</p> <p><b>3.5. Temps de repos :</b></p> <p>3.5.1. Les temps de repos journalier et hebdomadaire sont fixés dans les dispositions réglementaires en la matière ;</p>	<p>quarantaine- of medische aangelegenheden ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de tijd gedurende dewelke de werknemer aan boord of in de nabijheid van de wagen verblijft, ten einde de veiligheid van de wagen en de goederen te verzekeren, maar geen arbeid presteert;</li> <li>- de tijd gedurende welke geen arbeid verricht wordt maar tijdens dewelke de aanwezigheid aan boord of in de nabijheid van de wagen vereist is ten einde de verkeersreglementen na te komen of de verkeersveiligheid te verzekeren.</li> </ul> <p>De verwachte duur van de hierboven vermelde twee laatste tijden wordt vermoed maximaal 96 uur per maand te bedragen.</p> <p>3.2.2. Worden niet als beschikbaarheidstijd beschouwd:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de tijd gewijd aan de eetmalen;</li> <li>- de tijd die als een onderbreking en/of als rusttijd wordt beschouwd in de zin van de Verord. Comm. E.G. nr. 3820/85 van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer ;</li> <li>- de tijd waarover de werknemer vrij kan beschikken;</li> <li>- de tijd die de werknemer zichzelf toeëigent.</li> </ul> <p>3.2.3. Om de gemiddelde arbeidsduur te berekenen, waarvan sprake in de Arbeidswet, wordt geen rekening gehouden met de beschikbaarheidstijd en de hierna genoemde werktijdonderbrekingen en rusttijden.</p> <p><b>3.3. Diensttijd</b></p> <p>Onder dienstdtijd wordt verstaan de som van arbeidstijden en beschikbaarheidstijden, inbegrepen de trein- en booturen voor trajecten van minder dan vier uur, uitgezonderd de andere trein- en booturen en het vast verblijf.</p> <p><b>3.4. Werktijdonderbrekingen :</b></p> <p>De som van de volgende tijden:</p> <p>3.4.1. De reglementaire onderbreking van de rijtijd;</p> <p>3.4.2. De tijd besteed aan de eetmalen;</p> <p>3.4.3. De tijd waarover de werknemer vrij kan beschikken;</p> <p>3.4.4. De tijd die de werknemer zichzelf toeëigent.</p> <p><b>3.5. Rusttijden:</b></p> <p>3.5.1. De dagelijkse en wekelijkse rusttijd wordt vastgelegd in de reglementaire bepalingen terzake ;</p>
---	---

<p>3.5.2. Est compris dans le temps de repos journalier :</p> <p>3.5.2.1. Le temps nécessaire à l'habillage et à la toilette avant et après le travail ;</p> <p>3.5.2.2. Le temps nécessaire pour parcourir la distance de son domicile à l'entreprise ou à l'endroit habituel du véhicule et inversement ;</p> <p>3.5.2.3. En cas de transport spécifique requérant légalement la présence permanente du travailleur, on considère que le travailleur a pris au moins huit heures de repos si une indemnité de séjour lui est accordée. En aucun cas, le paiement d'autres prestations ne peut être cumulé avec l'indemnité de séjour.</p> <p><b>3.6. Travail supplémentaire :</b>  Sans préjudice des dispositions de la CCT en vigueur relative à la mise en œuvre de nouveaux régimes de travail applicables au personnel roulant occupé dans les entreprises du sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et du sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers, on entend par travail supplémentaire le travail dans le sens de l'article 3.1. de la présente CCT, effectué au-delà des limites fixées par la loi sur le travail.</p> <p><b>3.7. Séjour fixe :</b>  On parle de « séjour fixe » lorsque par suite de nécessité de service, le travailleur n'effectue aucune prestation entre deux repos journaliers, ou entre un repos journalier et un repos hebdomadaire, tels que prévus dans le Règl. Comm. C.E. n° 3820/85 du 20 décembre 1985 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transports par route, pris en dehors de son domicile ou du poste de travail prévu dans son contrat de travail.</p> <p>Ces heures n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de la durée moyenne de travail, visée à la loi sur le travail.</p>	<p>3.5.2. Is in de dagelijkse rusttijd inbegrepen:</p> <p>3.5.2.1. De tijd die nodig is om zich te kleden en te wassen vóór en na de arbeid;</p> <p>3.5.2.2. De tijd die nodig is om de afstand van zijn woonplaats naar de onderneming of de gebruikelijk standplaats van het voertuig af te leggen en omgekeerd;</p> <p>3.5.2.3. Ingeval van specifiek vervoer waar de permanente aanwezigheid van de werknemer wettelijk vereist is, wordt beschouwd dat indien een verblijfsvergoeding wordt uitgekeerd, de werknemer minstens acht uur rust heeft genomen. In geen geval kan de betaling van andere prestaties gecumuleerd worden met de verblijfsvergoeding.</p> <p><b>3.6. Overwerk:</b>  Onder voorbehoud van de bepalingen van de van kracht zijnde CAO betreffende de toepassing van nieuwe arbeidsregelingen voor het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van de subsector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en van de subsector van de goederenbehandeling voor rekening van derden verstaat men onder overwerk de gepresteerde arbeid in de zin van deze CAO verricht boven de grenzen door de Arbeidswet bepaald.</p> <p><b>3.7. Vast verblijf:</b>  Men spreekt van "vast verblijf" indien de werknemer, uit noodzaak van de dienst, geen prestaties levert tussen twee dagelijkse rusttijden of tussen een dagelijkse en een wekelijkse rusttijd, zoals voorzien in de Verord. Comm. E.G. nr. 3820/85 van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, opgenomen buiten de woonplaats of buiten de in de arbeidsovereenkomst voorziene werkplek.</p> <p>Deze uren komen niet in aanmerking voor de berekening van de gemiddelde arbeidsduur, bedoeld in de Arbeidswet.</p>
<p><b>CHAPITRE III. - Rémunération</b></p> <p><b>Article 4.</b></p> <p>La rémunération dont question dans la présente CCT ne s'applique qu'au temps de travail, au temps de disponibilité, au temps de service et aux</p>	<p><b>HOOFDSTUK III. - Bezoldiging</b></p> <p><b>Artikel 4.</b></p> <p>De bezoldiging, waarvan sprake in deze CAO, is enkel toepasselijk op de arbeidstijd, de beschikbaarheidstijd, de dienstdag en de vergoedingen van het rijdend personeel.</p>

indemnités du personnel roulant.			Artikel 5. Basisuurloon		
Article 5. Salaire horaire de base			Artikel 5. Basisuurloon		
Pour les membres d'équipage, le salaire horaire minimum est fixé selon la classification des fonctions ci-dessous :			Voor de bemanningsleden wordt het minimum uurloon vastgesteld volgens de hieronder vernoemde functieclassificatie:		
Salaires en vigueur le 01-01-2005	38h-semaine	39h-semaine avec 6 jours de compensation payées	Lonen in voege op 01-01-2005	38u-week	39u-week met 6 betaalde compensatiedagen
1. Manœuvre-convoyeur	8,5675 EURO	8,3480 EURO	1. Handlanger-begeleider	8,5675 EURO	8,3480 EURO
2. Travailleur en formation (accompagné d'un travailleur d'expérience)	8,5675 EURO	8,3480 EURO	2. Werknemer in opleiding (vergezeld van een ervaren werknemer)	8,5675 EURO	8,3480 EURO
3. Travailleur d'un véhicule dont la charge utile est inférieure à 7 T, travailleur services de messagerie < 6 mois d'ancienneté dans le secteur	8,8985 EURO	8,6700 EURO	3. Werknemer van een voertuig met een nuttig laadvermogen van minder dan 7 T, werknemer van besteldiensten < 6 maanden anciënniteit in de sector	8,8985 EURO	8,6700 EURO
4. Travailleur d'un véhicule dont la charge utile est de 7 à moins de 15 T, travailleur services de messagerie > 6 mois d'ancienneté dans le secteur	9,0980 EURO	8,8650 EURO	4. Werknemer van een voertuig met een nuttig laadvermogen van minstens 7 T en minder dan 15 T, werknemer van besteldiensten > 6 maanden anciënniteit in de sector	9,0980 EURO	8,8650 EURO
5. Travailleur d'un véhicule dont la charge utile est égale ou supérieure à 15 T, un travailleur d'un véhicule articulé, un travailleur d'un véhicule ADR agréé, un travailleur d'un véhicule frigorifique, travailleur d'une entreprise de courrier ou service taxi-camionnettes	9,4165 EURO	9,1755 EURO	5. Werknemer van een voertuig met een nuttig laadvermogen gelijk aan 15 T of meer, een werknemer van een geled voertuig, een werknemer van een erkend ADR-voertuig, een werknemer van een koelwagen, werknemer van een koerierbedrijf of taxibestelwagendienst	9,4165 EURO	9,1755 EURO

5.1. Si des avantages plus favorables sont accordés au niveau de l'entreprise, ceux-ci priment sur les salaires précités.

5.2. Un travailleur en formation : six mois après son engagement, il recevra le salaire de la catégorie à laquelle appartient le véhicule qu'il conduit. L'objectif est de mieux former le personnel à la qualification de chauffeur professionnel.

Le temps de formation dans l'entreprise sera toutefois limité à trois mois pour les travailleurs ayant terminé avec fruit la formation professionnelle de chauffeur poids lourd organisée par le FOREM.

Le travailleur en formation accompagné d'un travailleur ne peut être considéré comme faisant partie d'un double équipage dans le sens du Règl. Comm. CE. n° 3820/85 du 20 décembre 1985 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transports par route.

5.3. Lorsque le travailleur conduit des véhicules de tonnage différent, il a droit au salaire le plus élevé, pour autant qu'il effectue au moins 50% de son temps journalier dans cette catégorie.

#### **Article 6.**

6.1. Les salaires dont question à l'article 5 de la présente CCT sont liés à l'indice des prix à la consommation et correspondent à l'indice de référence 116,59 des prix à la consommation.

6.2. Un salaire forfaitaire correspondant à huit heures de travail est accordé au personnel roulant, en cas de séjour fixe comme prévu dans l'article 3.7 de cette CCT. Ces heures n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul de la durée moyenne du travail, visée dans la loi sur le travail.

6.3. Les prestations effectuées les dimanches et les jours fériés sont rémunérées avec un supplément de 100% (donc à 200%) en vertu de la législation relative aux jours fériés.

#### **Article 7. Rémunération effective du temps de travail et du temps de disponibilité**

7.1. Le temps de travail dont il est question à l'article 3.1. de la présente CCT est payé à 100 % du salaire horaire de base de la catégorie correspondante.

7.2. Les temps de disponibilité effectifs dont il est question à l'article 3.2.1. de la présente CCT, à l'exclusion des périodes pendant lesquelles le travailleur accompagne un véhicule transporté par ferry-boat ou par train, sont rémunérés

5.1. Indien op bedrijfsvlak gunstiger voordelen worden toegekend, dan hebben deze voorrang op voormelde lonen.

5.2. Een werknemer in opleiding: zes maanden na zijn aanwerving zal hij het loon ontvangen van de categorie eigen aan het bestuurde voertuig. De bedoeling is het personeel een betere opleiding te geven tot beroepschauffeur.

De vormingsperiode in het bedrijf zal evenwel beperkt worden tot drie maanden voor de werknemers die met vrucht de door de VDAB georganiseerde opleidingscursus voor vrachtwagenchauffeur hebben beëindigd.

De werknemer in opleiding, die begeleid wordt door een werknemer, kan niet worden beschouwd als lid van een dubbele bemanning in de zin van de Verord. Comm. E.G. nr. 3820/85 van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer.

5.3. Wanneer de werknemer voertuigen met een andere tonnenmaat bestuurt, heeft hij recht op het hoogste loon, voor zover hij minstens 50% van zijn dagelijkse tijd presteert in deze categorie.

#### **Artikel 6.**

6.1. De lonen bedoeld in artikel 5 van deze CAO zijn aan het indexcijfer der consumptieprijzen gekoppeld en staan tegenover het referentie-indexcijfer 116,59 der consumptieprijzen.

6.2. Ingeval van vast verblijf zoals bepaald in artikel 3.7. van deze CAO, wordt aan het rijdend personeel een forfaitair loon toegekend overeenstemmend met acht arbeidsuren. Deze uren komen niet in aanmerking voor de berekening van de gemiddelde arbeidsduur bedoeld in de Arbeidswet.

6.3. Prestaties op zon- en feestdagen worden krachtens de wetgeving op de betaalde feestdagen betaald met een toeslag van 100% (dus aan 200%).

#### **Artikel 7. Effectieve bezoldiging arbeidstijd en beschikbaarheidstijd**

7.1. De arbeidstijd bedoeld in artikel 3.1. van deze CAO wordt bezoldigd à rato 100 % van het basisuurloon van de betrokken categorie.

7.2. De effectieve beschikbaarheidstijden bedoeld in artikel 3.2.1. van deze CAO, met uitzondering van de periodes waarin de werknemer een per veerboot of trein vervoerd voertuig begeleidt, worden bezoldigd als volgt :

comme suit :

- à 95% du salaire horaire de base de la catégorie correspondante du 01/04/2004 au 31/12/2004 ;
- à 97% du salaire horaire de base de la catégorie correspondante du 01/01/2005 au 31/12/2006 ;
- à 99% du salaire horaire de base de la catégorie correspondante à partir du 01/01/2007.

7.3. Les périodes pendant lesquelles le travailleur accompagne un véhicule transporté par ferry-boat ou par train sont rémunérées à 90% du salaire horaire de base de la catégorie correspondante, sauf lorsque le travailleur peut prendre son repos journalier conformément aux conditions fixées à l'article 9 du Règl. Comm. CE. n° 3820/85 du 20 décembre 1985 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transports par route, à savoir :

- Par dérogation à l'article 8, paragraphe 1 du Règl. Comm. CE. n° 3820/85 mentionné, le repos journalier ne peut être interrompu qu'une seule fois ;
- la partie du repos journalier prise à terre doit pouvoir se situer avant ou après la partie du repos journalier prise à bord du ferry-boat ou du train ;
- la période entre les deux parties du repos journalier doit être aussi courte que possible et ne peut, en aucun cas, dépasser une heure avant l'embarquement ou après le débarquement, les formalités douanières étant comprises dans les opérations d'embarquement ou de débarquement ;
- pendant les deux parties du repos journalier, le conducteur doit pouvoir disposer d'un lit ou d'une couchette ;
- le repos journalier ainsi interrompu est augmenté de deux heures.

7.4. Les indemnités relatives aux temps de disponibilité tombant les dimanches et jours fériés sont égales à 150% du montant dû en application des articles 7.2. et 7.3. de cette CCT.

#### CHAPITRE IV.-Sursalaire

##### Article 8. Définition et rémunération du travail supplémentaire

Sans préjudice des dispositions de la CCT en vigueur relative à la mise en œuvre de nouveaux régimes de travail applicables au personnel roulant occupé dans les entreprises du sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et du sous-secteur de la

- à 95% van het basisuurloon van de betrokken categorie vanaf 01.04.2004 tot 31.12.2004 ;
- à 97% van het basisuurloon van de betrokken categorie vanaf 01.01.2005 tot 31.12.2006 ;
- à 99% van het basisuurloon van de betrokken categorie vanaf 01.01.2007.

7.3. De periodes waarin de werknemer een per veerboot of trein vervoerd voertuig begeleidt worden bezoldigd aan 90% van het basisuurloon van de betrokken categorie, tenzij de werknemer zijn rusttijd kan nemen conform de voorwaarden zoals bepaald in artikel 9 van de Verord. Comm. E.G. nr. 3820/85 van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, nl. :

- In afwijking van artikel 8, eerste lid van de Verord. Comm. E.G. nr. 3820/85 voornoemd, kan de dagelijkse rusttijd slechts één maal worden onderbroken ;
- het gedeelte van de dagelijkse rusttijd dat op het land wordt genoten, moet kunnen liggen vóór of na het gedeelte van de dagelijkse rusttijd dat aan boord van een veerboot of in een trein wordt genoten ;
- de periode tussen de twee gedeeltes van de dagelijkse rusttijd moet zo kort mogelijk zijn en mag in geen geval langer zijn dan één uur voor de inscheping/inlading of na de ontscheping/uitlading, waarbij de douaneformaliteiten tot de inscheping/inlading of de ontscheping/uitlading worden gerekend ;
- de werknemer moet tijdens de twee gedeeltes van de dagelijkse rusttijd kunnen beschikken over een bed of slaapbank ;
- de aldus onderbroken dagelijkse rusttijd wordt met twee uur verlengd.

7.4. De vergoedingen met betrekking de beschikbaarheidstijden vallend op zon- en feestdagen zijn gelijk aan 150% van het bedrag verschuldigd bij toepassing van artikel 7.2. en 7.3. van deze CAO.

#### HOOFDSTUK IV. - Overloon

##### Artikel 8. Oefinitie en bezoldiging van het overwerk

Onder voorbehoud van de bepalingen van de van kracht zijnde CAO betreffende de toepassing van nieuwe arbeidsregelingen voor het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van de subsector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en van de



manutention de choses pour compte de tiers, on entend par travail supplémentaire le travail dans le sens de l'article 3.1. de la présente CCT, effectué au-delà des limites fixées par la loi sur le travail.

Si un sursalaire est dû, celui-ci s'élève à 50% du salaire horaire fixé à l'article 5 de la présente convention collective de travail.

En vertu de la loi sur le travail, le sursalaire dû pour les prestations effectuées les dimanches et les jours fériés est déjà compris dans le supplément mentionné à l'article 6.3.

## **CHAPITRE V. - Suppléments pour le dépassement du temps de service moyen**

### **Article 9.**

9.1. En cas de dépassement du temps de service moyen de 60 h par semaine, les suppléments suivants sont octroyés sur base du salaire horaire comme fixé à l'article 5 de cette CCT.

#### Du 01.04.2005 au 31.12.2005

sur base d'un temps de service moyen hebdomadaire sur une période de trois mois :

- au-dessus de 60 h de temps de service jusqu'à 65 h de temps de service, un supplément de 10% est dû ;
- au-dessus de 65 h de temps de service jusqu'à 70 h de temps de service, un supplément de 20% est dû ;
- au-dessus de 70 h de temps de service, un supplément de 50% est dû.

#### Du 01.01.2006 au 31.12.2006

sur base d'un temps de service moyen hebdomadaire sur une période de trois mois :

- au-dessus de 60 h de temps de service jusqu'à 70 h de temps de service, un supplément de 20% est dû ;
- au-dessus de 70 h de temps de service, un supplément de 50% est dû.

#### Du 01.01.2007 au 31.12.2007

sur base d'un temps de service moyen hebdomadaire sur une période de deux mois :

- au-dessus de 60 h de temps de service jusqu'à 70 h temps de service, un supplément de 30% est dû ;
- au-dessus de 70 h de temps de service, un supplément de 50% est dû.

#### Du 01.01.2008 au 31.12.2008

sur base d'un temps de service moyen hebdomadaire sur une période de deux mois :

- au-dessus de 60 h de temps de service jusqu'à 70 h de temps de service, un supplément de 40% est dû ;
- au-dessus de 70 h de temps de service, un supplément de 50% est dû.

goederenbehandeling voor rekening van derden, verstaat men onder overwerk de gepresteerde arbeid in de zin van deze CAO verricht boven de grenzen van de Arbeidswet.

Indien overloon verschuldigd is, bedraagt dit 50% van het uurloon bepaald in artikel 5 van deze CAO.

Het eventuele overloon verschuldigd op zon- en feestdagen met toepassing van de Arbeidswet is reeds begrepen in de toeslag van artikel 6.3.

## **HOOFDSTUK V. - Toeslagen ten gevolge van het overschrijden van de gemiddelde diensttijd**

### **Artikel 9.**

9.1. In geval van overschrijding van de gemiddelde diensttijd van 60 u per week worden volgende toeslagen toegekend op basis van het uurloon zoals bepaald in artikel 5 van deze CAO.

#### Vanaf 01.04.2005 tot 31.12.2005

op basis van een gemiddelde wekelijkse diensttijd berekend over een periode van drie maanden :

- boven de 60 u diensttijd tot 65 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 10% ;
- boven de 65 u diensttijd tot 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 20% ;
- boven de 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 50%.

#### Vanaf 01.01.2006 tot 31.12.2006

op basis van een gemiddelde wekelijkse diensttijd berekend over een periode van drie maanden :

- boven de 60 u diensttijd tot 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 20% ;
- boven de 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 50%.

#### Vanaf 01.01.2007 tot 31.12.2007

op basis van een gemiddelde wekelijkse diensttijd berekend over een periode van twee maanden :

- boven de 60 u diensttijd tot 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 30% ;
- boven de 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 50%.

#### Vanaf 01.01.2008 tot 31.12.2008

op basis van een gemiddelde wekelijkse diensttijd berekend over een periode van twee maanden :

- boven de 60 u diensttijd tot 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 40% ;
- boven de 70 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 50%.

A partir du 01.01.2009

sur base d'un temps de service moyen hebdomadaire sur une période d'un mois :

- au-dessus de 60 h de temps de service, un supplément de 50% est dû.

9.2. Les limites mentionnées ci-dessus seront par mois calculées comme suit :

Dans un régime de 5 jours/semaine

Le temps de service mensuel maximal de 260 h (en ce qui concerne la limite de 60 h) est diminué de 12 h par jour assimilé ou séjour fixe pendant la semaine de travail.

Le temps de service mensuel maximal de 281,66 h (en ce qui concerne la limite de 65 h) est diminué de 12 h par jour assimilé ou séjour fixe pendant la semaine de travail.

Le temps de service mensuel maximal de 303,33 h (en ce qui concerne la limite de 70 h) est diminué de 12 h par jour assimilé ou séjour fixe pendant la semaine de travail.

On entend par 'jour assimilé', les jours assimilés comme prévu dans la loi sur les vacances annuelles, à l'exception des jours de récupération ou repos compensatoire au sens des heures supplémentaires, à condition que ces jours soient pris en jours complets.

Dans un régime de 6 jours/semaine

Le temps de service mensuel maximal de 260 h (en ce qui concerne la limite de 60 h) est diminué de 10 h par jour assimilé ou séjour fixe pendant la semaine de travail.

Le temps de service mensuel maximal de 281,66 h (en ce qui concerne la limite de 65 h) est diminué de 10 h par jour assimilé ou séjour fixe pendant la semaine de travail.

Le temps de service mensuel maximal de 303,33 h (en ce qui concerne la limite de 70 h) est diminué de 10 h par jour assimilé ou séjour fixe pendant la semaine de travail.

On entend par 'jour assimilé', les jours assimilés comme prévu dans la loi sur les vacances annuelles, à l'exception des jours de récupération ou repos compensatoire au sens des heures supplémentaires, à condition que ces jours soient pris en jours complets.

Les autres régimes de travail sont calculés au pro rata.

**CHAPITRE VI. - Rémunération du repos compensatoire**

**Article 10.**

Le repos compensatoire sera payé sur base du salaire applicable au moment où le repos compensatoire est pris.

Vanaf 01.01.2009

op basis van een gemiddelde wekelijkse diensttijd berekend over een periode van één maand :

- boven de 60 u diensttijd is een toeslag verschuldigd van 50% ;

9.2. De hierboven vermelde grenzen worden per maand berekend als volgt :

In het vijfdagenstelsel

De maximum maandelijkse diensttijd van 260 u (m.b.t. de grens van 60 u) wordt verminderd met 12 u per gelijkgestelde dag of vast verblijf tijdens de werkweek.

De maximum maandelijkse diensttijd van 281,66 u (m.b.t. de grens van 65 u) wordt verminderd met 12 u per gelijkgestelde dag of vast verblijf tijdens de werkweek.

De maximum maandelijkse diensttijd van 303,33 u (m.b.t. de grens van 70 u) wordt verminderd met 12 u per gelijkgestelde dag of vast verblijf tijdens de werkweek.

Met gelijkgestelde dag wordt bedoeld de gelijkgestelde dagen zoals bepaald in de Vakantiewet, uitgezonderd recuperatiedagen of inhaalrust in de zin van overuren, op voorwaarde dat deze dagen in volledige dagen worden opgenomen.

In het zesdagenstelsel

De maximum maandelijkse diensttijd van 260 u (m.b.t. de grens van 60 u) wordt verminderd met 10 u per gelijkgestelde dag of vast verblijf tijdens de werkweek.

De maximum maandelijkse diensttijd van 281,66 u (m.b.t. de grens van 65 u) wordt verminderd met 10 u per gelijkgestelde dag of vast verblijf tijdens de werkweek.

De maximum maandelijkse diensttijd van 303,33 u (m.b.t. de grens van 70 u) wordt verminderd met 10 u per gelijkgestelde dag of vast verblijf tijdens de werkweek.

Met gelijkgestelde dag wordt bedoeld de gelijkgestelde dagen zoals bepaald in de Vakantiewet, uitgezonderd recuperatiedagen of inhaalrust in de zin van overuren, op voorwaarde dat deze dagen in volledige dagen worden opgenomen.

Andere arbeidsstelsels worden pro rata berekend.

**HOOFDSTUK VI. - Bezoldiging van de inhaalrust**

**Artikel 10.**

De inhaalrust zal betaald worden op basis van het loon toepasselijk op het ogenblik dat de inhaalrust wordt genomen.

**Article 11.**

Le repos compensatoire est pris d'un commun accord entre parties pendant le délai et suivant les dispositions fixées par la loi.

**CHAPITRE VII. - Mode de calcul des indemnités et suppléments****Article 12.**

Les calculs relatifs au montant de l'indemnité pour une heure de disponibilité et des suppléments suite à un dépassement du temps de service sont exécutés jusqu'à la quatrième décimale étant entendu que :

- la quatrième décimale n'est pas utilisée lorsqu'elle est égale ou inférieure à deux;
- la quatrième décimale est arrondie à cinq lorsqu'elle est égale à trois et inférieure à huit ;
- la quatrième décimale est arrondie à la première décimale supérieure lorsqu'elle est égale à ou supérieure à huit.

**CHAPITRE VIII. - Norme salariale****Article 13.**

La croissance des coûts induite par cette CCT sera réévaluée par les parties signataires sur la base de la masse salariale enregistrée par le FST sur la base des chiffres du 31 décembre 2002.

**CHAPITRE IX. - Paix sociale****Article 14.**

Les parties signataires marquent explicitement leur accord à propos du maintien de la paix sociale pendant la durée de la présente CCT dans l'ensemble du secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention de choses pour compte de tiers et dans chaque entreprise en particulier.

Pour autant que cette convention collective de travail, ainsi que les autres conventions en vigueur soient respectées, elles s'abstiendront de toute action, y compris la grève, susceptible de menacer directement ou indirectement la paix sociale.

**CHAPITRE X. - Diffusion et respect****Article 15.**

En vue de faire appliquer les CCT, les parties

**Artikel 11.**

De inhaalrust wordt genomen in overleg tussen partijen tijdens en volgens de bij wet vastgestelde termijn en bepalingen.

**HOOFDSTUK VII. - Berekeningswijze van de vergoedingen en toeslagen****Artikel 12.**

De berekeningen van de vergoeding met betrekking tot de beschikbaarheidsuren en de toeslagen ten gevolge van het overschrijden van de diensttijd worden uitgewerkt tot de vierde decimaal met dien verstande dat:

- de vierde decimaal wordt weggelaten indien zij gelijk is aan of kleiner dan twee;
- de vierde decimaal wordt afgerond naar vijf indien zij gelijk is aan drie en kleiner dan acht;
- de vierde decimaal wordt afgerond naar de hogere eerste decimaal indien zij gelijk is aan of groter dan acht.

**HOOFDSTUK VIII. - Loonnorm****Artikel 13.**

De in deze CAO gerealiseerde koststijging zal door de ondertekenende partijen worden geëvalueerd op basis van de loonmassa geregistreerd via het SFV op basis van de cijfers van 31 december 2002.

**HOOFDSTUK IX. - Sociale vrede****Artikel 14.**

De ondertekenende partijen gaan uitdrukkelijk akkoord de sociale vrede gedurende de duur van deze CAO te bewaren in de ganse sector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de goederenbehandeling voor rekening van derden en in elke onderneming afzonderlijk.

Voorzover deze CAO alsmede de overige van kracht zijnde overeenkomsten worden nageleefd, zullen zij zich onthouden van elke actie, staking inbegrepen, die rechtstreeks of onrechtstreeks de sociale vrede in het gedrang zou kunnen brengen.

**HOOFDSTUK X. - Propageren en naleving****Artikel 15.**

Met de bedoeling de CAO's te doen toepassen

conviennent d'établir :

- une brochure
- une fiche de salaire type avec la mention explicite du solde du temps de service et du solde des heures à récupérer.

## CHAPITRE XI. - Feuille journalière de prestations

### Article 16.

~~Un modèle de la~~ feuille de prestations ~~est annexé à la présente convention collective de travail et~~ contient au minimum les rubriques suivantes :

- la période relative à la prestation ;
- le nom et prénom du travailleur ;
- la fonction exercée par le travailleur ;
- l'identification de l'employeur ;
- le régime de travail ;
- la date et le jour ;
- le temps effectif de travail ;
- le temps effectif de disponibilité ;
- le temps de service ;
- les indemnité(s) ;
- les remarques ;
- la signature de l'ouvrier et de l'employeur.
- l'utilisation d'une feuille journalière de prestations est obligatoire ;
- l'employeur a l'obligation de mettre à la disposition de ses travailleurs une feuille journalière de prestations. Ce document sera rédigé en double, dont un exemplaire sera destiné à l'employeur et un exemplaire au travailleur.

Pour le calcul de la rémunération ainsi que pour la fixation des indemnités des travailleurs, les parties liées par le contrat de travail sont tenues d'utiliser la feuille journalière de prestations.

Ce document est admis par les parties comme étant le seul instrument auquel il peut être recouru en cas de contestation de la rémunération.

L'exemplaire du document, lorsqu'il est signé par les deux parties liées par le contrat de travail, rend toute contestation irrecevable. La contestation ne peut être admise qu'en cas de refus d'une des parties de signer la feuille de prestations. Les travailleurs et les employeurs ne peuvent sans motif légitime et précis refuser de signer la feuille journalière de prestations présentée.

La charge de la preuve incombe à la partie non signataire et, en cas de contestation, à l'employeur.

Les feuilles journalières de prestations doivent être conservées pendant la durée prévue à l'A.R. du 8 août 1980 relatif à la tenue des documents

komen de partijen overeen de hierna volgende documenten op te stellen :

- een brochure ;
- een type loonfiche met o.m. de uitdrukkelijke vermelding van het saldo van de dienstdaag en het saldo van de te recupereren uren.

## HOOFDSTUK XI. - Dagelijks prestatieblad

### Artikel 16.

~~Son modèle von~~ prestatieblad ~~is bij deze CAO~~ gevoegd en bevat ten minste volgende rubrieken:

- de periode met betrekking tot de prestatie;
- naam en voornaam van de werknemer;
- de door de werknemer uitgeoefende functie;
- identificatie van de werkgever;
- het arbeidsregime;
- de dag en datum;
- de effectief gepresteerde arbeidstijd;
- de effectief gepresteerde beschikbaarheidstijd;
- de dienstdaag ;
- de vergoeding(en);
- opmerkingen;
- de handtekening van de werknemer en van de werkgever ;
- het gebruik van een dagelijks prestatieblad is verplichtend ;
- de werkgever heeft de verplichting aan zijn werknemers een dagelijks prestatieblad ter beschikking te stellen in tweevoud waarvan één exemplaar voor de werkgever en één exemplaar voor de werknemer bestemd is.

Voor de berekening van de bezoldiging, evenals voor de vaststelling van de vergoedingen van de werknemers, zijn de contracterende partijen van de arbeidsovereenkomst ertoe gehouden het dagelijks prestatieblad te gebruiken.

Dit document wordt door de partijen erkend als het enige instrument naar hetwelk mag teruggegrepen worden ingeval van betwisting van de bezoldiging.

Indien het exemplaar getekend is door beide contracterende partijen van de overeenkomst, is iedere betwisting ervan onontvankelijk. Betwistingen zijn slechts toegelaten ingeval één van de partijen weigert het prestatieblad te ondertekenen. De werkgevers en werknemers mogen zonder wettige en nauwkeurige reden niet weigeren het voorgelegde prestatieblad te ondertekenen.

De bewijslast valt ten laste van de niet ondertekenende partij, en in geval van betwisting bij de werkgever.

De dagelijkse prestatiebladen dienen bewaard te worden gedurende de periode voorzien in het K.B. van 8 augustus 1980 betreffende het bijhouden

sociaux (actuellement cinq ans).  
En vue de faire appliquer cette CCT, les parties conviennent d'établir une feuille journalière de prestations valable en droit uniquement pour le calcul du salaire.

## **CHAPITRE XII. - Dispositions finales**

### **Article 17.**

Les parties signataires s'engagent à ne pas poser de revendications supplémentaires concernant les points susmentionnés, tant sur le plan sectoriel que sur celui des entreprises pour la durée de cet accord.

## **CHAPITRE XIII. - Définition de suppression**

### **Article 18.**

La présente CCT remplace la CCT du 26 avril 2004 enregistrée sous le n° 72.084/CO/140.04.09 fixant les conditions de travail et les salaires du personnel roulant occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention pour compte de tiers.

## **CHAPITRE XIV. - Durée de validité**

### **Article 19.**

19.1. La présente CCT entre en vigueur le 01.04.2005 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exclusion du Chapitre VIII. « Norme salariale » qui est conclue pour une durée déterminée jusqu'à 31 /12/2009.

19.2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire du transport, qui en avisera sans délai les parties intéressées.

Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

19.3. Cette CCT est conclue sous la condition suspensive que le Roi modifie l'A.R. du 25 avril 1986 relatif à la durée du travail de certains ouvriers occupés dans les entreprises de transport de choses, conformément à l'avis des parties signataires, dont copie en annexe.

van sociale documenten (momenteel vijf jaar).  
Met de bedoeling deze CAO te doen toepassen, komen partijen overeen een dagelijks prestatieblad op te stellen enkel en alleen rechtsgeldig voor de berekening van het loon.

## **HOOFDSTUK XII. - Slotbepalingen**

### **Artikel 17.**

De ondertekenende partijen engageren zich om gedurende de duur van dit akkoord geen bijkomende eisen te stellen aangaande voorafgaande punten, zowel op het vlak van de sector als op bedrijfsniveau.

## **HOOFDSTUK XIII. - Opheffingsbepaling**

### **Artikel 18.**

Deze CAO vervangt de CAO van 26 april 2004, geregistreerd met nummer 72.084/CO/140.04.09 betreffende de arbeidsvoorwaarden en de lonen van het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en van de goederenbehandeling voor rekening van derden.

## **HOOFDSTUK XIV. - Geldigheidsduur**

### **Artikel 19.**

19.1. Deze CAO treedt in werking op 01.04.2005 en is gesloten voor onbepaalde tijd, met uitzondering van Hoofdstuk VIII. Loonnorm dat gesloten is voor een bepaalde tijd tot 31.12.2009.

19.2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen.

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

19.3. Deze CAO wordt gesloten onder de opschortende voorwaarde dat de Koning het K.B. van 25 april 1986 betreffende de arbeidsduur van sommige werklieden tewerkgesteld in de ondernemingen van goederenvervoer wijzigt conform het advies van de ondertekenende partijen, waarvan kopie als bijlage.

<p>K.B. dd. 25.4.1986 betreffende de arbeidsduur van sommige werklieden tewerkgesteld in de ondernemingen van goederenvervoer</p>	<p>KB dd. {?} betreffende de arbeidsduur van de mobiele werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen van goederenvervoer en goederenbehandeling voor rekening van derden</p>
<p><u>Artikel 1</u> Dit besluit is van toepassing op : 1° op de werklieden van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor het vervoer ressorteren en die zich inlaten met het vervoer van goederen met motorvoertuigen tegen vergoeding, de verhuisondernemingen en de ondernemingen van taxibestelwagens uitgezonderd ; 2° op de werkgevers die de in 1° bedoelde werklieden tewerkstellen.</p>	<p><u>Artikel 1</u> Dit besluit is van toepassing op de mobiele werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het vervoer ressorteren en die zich inlaten met het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en met de goederenbehandeling voor rekening van derden.</p>
<p><u>Artikel 2</u> Worden voor de vaststelling van de arbeidsduur niet als tijd beschouwd gedurende welke de werkmán ter beschikking van de werkgever is :</p> <p><i>Vgl. artikel 4.2.1., laatste gedachtestreep van de CAO van 26.4.2004 tot vaststelling van arbeidsvoorwaarden en de lonen van het rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en van de goederenbehandeling voor rekening van derden.</i></p> <p>a) de wachttijd die verband houdt met de tol-, quarantaine- of medische aangelegenheden ;</p>	<p><u>Artikel 2</u> Worden voor de vaststelling van de arbeidsduur niet als arbeidstijd beschouwd :</p> <p>a) de beschikbaarheidstijd zoals bepaald in artikel 3, b) "beschikbaarheidstijd" van de Richtl. Eur. Parl. en Raad E.G. 2002/15/EG van 11 maart 2002, nl.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- andere periodes dan pauzes of rusttijden, waarin de werknemer niet op de werkplek behoeft te blijven, doch beschikbaar moet zijn om gevolg te kunnen geven aan eventuele oproepen om de rit aan te vatten of te hervatten, of om andere werkzaamheden uit te voeren;</li> <li>- de periodes waarin de werknemer een per veerboot of trein vervoerd voertuig begeleidt ;</li> <li>- de wachttijden aan grenzen of bij laden en/of lossen waarvan de duur op voorhand bekend is of waarvan de verwachte duur wordt vermoed vooraf gekend te zijn zoals bepaald in een CAO gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer;</li> <li>- de wachttijden tengevolge van rijverboden;</li> <li>- de tijd doorgebracht gedurende de rit naast de bestuurder of in de slaapcabine;</li> </ul> <p>b) de meertijd die de werknemer nodig heeft om de afstand af te leggen van en naar de plaats waar het voertuig zich bevindt indien dit niet op de gebruikelijke plaats is gestald;</p> <p>c) de wachttijden die verband houden met de tol-, quarantaine- of medische aangelegenheden;</p>

<p>b) de tijd gedurende welke de werkmán aan boord of in de nabijheid van de wagen verblijft, ten einde de veiligheid van de wagen en de goederen te verzekeren, maar geen arbeid presteert ;</p> <p>c) de tijd doorgebracht op de slaapbank of in de slaapcabine gedurende de rit ;</p> <p>d) de tijd gewijd aan de eetmalen ;</p> <p>e) de tijd, die overeenstemt met de onderbrekingen van de rijtijd bedoeld in artikel 7 van de E.E.G.-verordening nr. 3820/85 van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer ;</p> <p>f) de tijd gedurende welke geen arbeid verricht wordt, maar tijdens welke de aanwezigheid aan boord of in de nabijheid van de wagen vereist is ten einde de verkeersreglementen na te komen of de verkeersveiligheid te verzekeren.</p>	<p>d) de tijd gedurende welke de werknemer aan boord of in de nabijheid van de wagen verblijft, ten einde de veiligheid van de wagen en de goederen te verzekeren, maar geen arbeid presteert. De verwachte duur van deze tijd wordt vermoed vooraf gekend te zijn zoals bepaald in een CAO gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer.</p> <p>e) de tijd gewijd aan de eetmalen;</p> <p>f) de tijd, die overeenstemt met de onderbrekingen van de rijtijd bedoeld in artikel 7 van de Verord. Comm. E.G. nr. 3820/85 van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer;</p> <p>g) de tijd gedurende welke geen arbeid verricht wordt, maar tijdens welke de aanwezigheid aan boord of in de nabijheid van de wagen vereist is ten einde de verkeersreglementen na te komen of de verkeersveiligheid te verzekeren. De verwachte duur van deze tijd wordt vermoed vooraf gekend te zijn zoals bepaald in een CAO gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer.</p>
<p><u>Artikel 3</u> De grenzen van de arbeidsduur zoals bepaald bij de artikelen 19 en 20 van de Arbeidswet van 16 maart 1971 mogen overschreden worden op voorwaarde dat in de loop van één week niet meer dan 48 uur en in de loop van twee opeenvolgende weken niet meer dan 92 uur wordt gewerkt en op voorwaarde dat de wekelijkse arbeidsduur zoals bepaald bij de wet of bij collectieve arbeidsovereenkomst, gemiddeld over een periode van ten hoogste één trimester gerespecteerd wordt.</p>	<p><u>Artikel 3</u> De grenzen van de arbeidsduur zoals bepaald bij de artikelen 19 en 20 van de Arbeidswet van 16 maart 1971 mogen overschreden worden op voorwaarde dat in de loop van één week niet meer dan 48 uur en in de loop van twee opeenvolgende weken niet meer dan 92 uur wordt gewerkt en op voorwaarde dat de wekelijkse arbeidsduur zoals bepaald bij de wet of bij CAO, gemiddeld over een periode van ten hoogste één trimester gerespecteerd wordt.</p>
<p><u>Artikel 4</u> De inhaalrust waarop de werkiëden recht hebben die 's zondags worden tewerkgesteld, wordt verleend binnen de dertien dagen die op deze zondag volgen.</p>	<p><u>Artikel 4</u> De inhaalrust waarop de werknemers recht hebben die 's zondags worden tewerkgesteld, wordt verleend binnen de dertien dagen die op deze zondag volgen.</p>
<p><u>Artikel 5</u> Het koninklijk besluit van 4 juni 1974 betreffende de arbeidsduur van sommige werkiëden tewerkgesteld in de ondernemingen van goederenvervoer wordt opgeheven. Artikel 2 van dit koninklijk besluit blijft echter van kracht tot het in werking treden van E.E.G.-verordening nr. 3820/85 van 20 december 1985 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer.</p>	<p><u>Artikel 5</u> Het KB van 25 april 1986 betreffende de arbeidsduur van sommige werkiëden tewerkgesteld in de ondernemingen van goederenvervoer wordt opgeheven.</p>

<p>A.R. du 25.4.1986 relatif à la durée du travail de certains ouvriers occupés dans les entreprises de transport de choses</p>	<p>A.R. du {?} relatif à la durée du travail des travailleurs mobiles occupés dans les entreprises de transport de choses et de manutention de choses pour compte de tiers</p>
<p><u>Article 1</u> Le présent arrêté s'applique : 1° aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire du transport et s'occupant de transport rémunéré de choses par véhicules automobiles, à l'exclusion des entreprises de déménagements et des entreprises de taxi-camionnettes ; 2° aux employeurs qui occupent les ouvriers visés au 1°.</p>	<p><u>Article 1</u> Le présent arrêté s'applique aux travailleurs mobiles ressortissant à la Commission paritaire du transport et s'occupant de transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention de choses pour compte de tiers.</p>
<p><u>Article 2</u> Pour la détermination de la durée du travail, ne sont pas considérés comme temps pendant lesquels l'ouvrier est à la disposition de l'employeur :</p> <p><i>Cfr. l'article 4.2.1., dernier tiret de la CCT du 26.4.2004 fixant les conditions de travail et salaires du personnel roulant occupé dans les entreprises du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la</i></p>	<p><u>Article 2</u> Pour la détermination de la durée du travail, ne sont pas considérés comme temps de travail :</p> <p>a) le temps de disponibilité comme prévu à l'article 3, b) "temps de disponibilité" de la Dir. Parl. Eur. et Conseil CE. 2002/15/CE du 11 mars 2002, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les périodes autres que celles relatives aux temps de pause et aux temps de repos durant lesquelles le chauffeur n'est pas tenu de rester à son poste de travail, mais doit être disponible pour répondre à des appels éventuels lui demandant d'entreprendre ou de reprendre la conduite ou d'effectuer d'autres travaux;</li> <li>- les périodes pendant lesquelles le travailleur accompagne un véhicule transporté par ferry-boat ou par train ;</li> <li>- les périodes d'attente aux frontières ou lors du chargement et/ou du déchargement dont la durée est connue à l'avance ou dont la durée prévisible est présumée être connue à l'avance comme fixée dans une CCT conclue au sein de la Commission paritaire du transport ;</li> <li>- les périodes d'attente dues à des interdictions de circuler;</li> <li>- le temps passé pendant la marche du véhicule à côté du conducteur ou sur une couchette;</li> </ul> <p>b) le temps supplémentaire dont le chauffeur a besoin pour parcourir les distances de et vers l'endroit où le véhicule se trouve s'il n'est pas placé à l'endroit habituel ;</p>



<p><i>manutention de choses pour compte de tiers.</i></p> <p>a) le temps d'attente se rapportant aux faits de douane, de quarantaine ou médicaux ;</p> <p>b) le temps pendant lequel l'ouvrier reste à bord ou à proximité du véhicule, en vue d'assurer la sécurité du véhicule et des marchandises, mais ne fournit aucun travail ;</p> <p>c) le temps passé sur la couchette ou dans la cabine de couchage pendant le trajet ;</p> <p>d) le temps consacré aux repas ;</p> <p>e) le temps correspondant aux interruptions du temps de conduite prévues à l'article 7 du règlement C.E.E. n° 3820/85 du 20 décembre 1985 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transports par route;</p> <p>f) le temps pendant lequel aucun travail n'est presté, mais au cours duquel la présence à bord ou à proximité du véhicule est requise aux fins de respecter les règlements sur la circulation ou d'assurer la sécurité routière.</p>	<p>c) les temps d'attente se rapportant aux faits de douane, de quarantaine ou médicaux ;</p> <p>d) le temps pendant lequel le travailleur reste à bord ou à proximité du véhicule, en vue d'assurer la sécurité du véhicule et des marchandises, mais ne fournit aucun travail. La durée prévisible de ce temps est présumée être connue à l'avance, comme fixée dans une CCT conclue au sein de la Commission Paritaire du transport.</p> <p>e) le temps consacré aux repas ;</p> <p>f) le temps correspondant aux interruptions du temps de conduite prévues à l'article 7 du Règl. Comm. C.E. n° 3820/85 du 20 décembre 1985 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transport par route ;</p> <p>g) le temps pendant lequel aucun travail n'est presté, mais au cours duquel la présence à bord ou à proximité du véhicule est requise aux fins de respecter les règlements sur la circulation ou d'assurer la sécurité routière. La durée prévisible de ce temps est présumée être connue à l'avance, comme fixée dans une CCT conclue au sein de la Commission Paritaire du transport.</p>
<p><u>Article 3</u> Les limites de la durée du travail fixées par les articles 19 et 20 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail peuvent être dépassées à condition qu'il ne soit pas travaillé plus de 48 heures au cours d'une semaine, 92 heures au cours de deux semaines consécutives et à condition que la durée hebdomadaire de travail fixée par la loi ou par une convention collective de travail soit respectée en moyenne sur une période d'un trimestre au maximum.</p>	<p><u>Article 3</u> Les limites de la durée du travail fixées par les articles 19 et 20 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail peuvent être dépassées à condition qu'il ne soit pas travaillé plus de 48 heures au cours d'une semaine, 92 heures au cours de deux semaines consécutives et à condition que la durée hebdomadaire de travail fixée par la loi ou par une CCT soit respectée en moyenne sur une période d'un trimestre au maximum.</p>
<p><u>Article 4</u> Le repos compensatoire auquel ont droit les ouvriers occupés au travail le dimanche est octroyé dans les treize jours qui suivent le dimanche.</p>	<p><u>Article 4</u> Le repos compensatoire auquel ont droit les ouvriers occupés au travail le dimanche est octroyé dans les treize jours qui suivent le dimanche.</p>
<p><u>Article 5</u> L'arrêté royal du 4 juin 1974 relatif à la durée du travail de certains ouvriers occupés dans les entreprises de transport de choses est abrogé. L'article 2 de cet arrêté royal reste toutefois en vigueur jusqu'à l'entrée en vigueur du règlement C.E.E. n° 3820/85 du 20 décembre 1985 relatif à l'harmonisation de certaines dispositions en matière sociale dans le domaine des transports par route.</p>	<p><u>Article 5</u> L'AR du 25 avril 1986 relatif à la durée du travail de certains ouvriers occupés dans les entreprises de transport de choses est abrogé.</p>